

ECP180D

Capot de bornes plombables / Dimension
 Tampus seláveis / Dimensão
 Tapa de terminales sellables / Dimensión

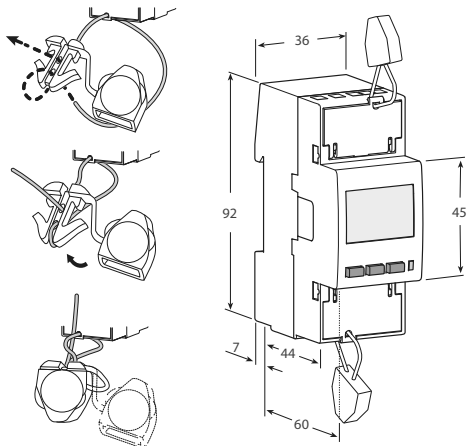
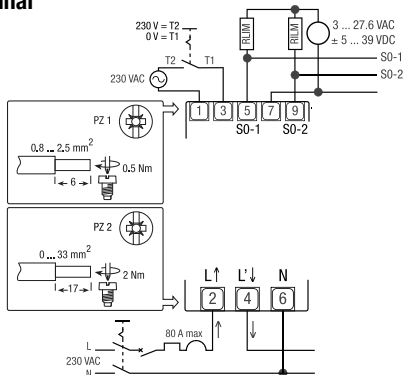
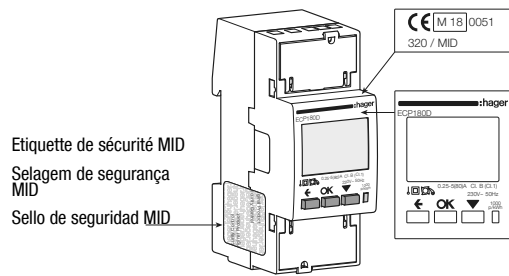


Schéma de câblage / Longueur de dénudage du câble et couple de serrage des bornes
 Esquema de ligações / Comprimento a descarnar do cabo e torque de aperto do parafuso



Certifié MID / Certificado MID / Certificado MID



Etiquette de sécurité MID / Selagem de segurança MID / Sello de seguridad MID

FR

Données techniques
 Données en conformité avec EN 50470-1, EN 50470-3, CEI 62053-21, IEC 62053-23 et CEI 62053-31

Caractéristiques générales
 Boîtier : DIN 43880
 Montage : EN 60715
 Profondeur :
 Masse :

Caractéristiques de fonctionnement
 Raccordement : au réseau monophasé - nombre de câbles

Stockage des valeurs d'énergie et Mémoire flash interne non volatile de la configuration
 Tarif : pour énergie active et réactive

Homologation (selon EN 50470-1, EN 50470-3)
 Tension de référence (Un)
 Courant de référence (Iref)
 Courant minimal (Imin)
 Courant maximal (Imax)
 Courant de démarrage (Ist)
 Fréquence de référence (fn)
 Nombre de phases / nombre de câbles
 Mesures certifiées
 Précision
 - Energies actives (selon EN 50470-3)
 - Puissances actives (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)
 - Energies réactives (selon CEI 62053-23)
 - Puissances réactives (selon CEI 62053-21)

Tension d'alimentation et puissance consommée
 Plage de la tension d'alimentation de fonctionnement
 Puissance maximale consommée (Circuit tension)
 Charge maximale (circuit courant) @ Imax
 Type de l'entrée tension
 Impédance de tension
 Impédance de courant

Capacité de surcharge
 Tension : continue, temporaire (1 s)
 Courant : continue, temporaire (10 ms)

Caractéristiques de mesure
 Plage de tension
 Plage de courant
 Plage de fréquence
 Grandeurs mesurées

Caractéristiques d'affichage
 Type d'afficheur : LCD rétroéclairé

Energie active : 7 chiffres + 2 décimales
 Tension : 3 chiffres + 2 décimales
 Courant : 2 chiffres + 2 décimales
 Facteur de puissance : 1 chiffre + 3 décimales avec signe + indic. capac./induc.
 Fréquence : 2 chiffres + 2 décimales
 Puissance active : 2 chiffres + 2 décimales avec signe
 Puissance réactive : 2 chiffres + 2 décimales avec signe
 Tarif en cours : 1 chiffre
 Période de rafraichissement d'affichage

LED métrologique optique
 LED rouge en face avant (constante du compteur) : proportionnelle à l'énergie active imp/exp

Sécurité
 Catégorie de surtension
 Classe de protection
 Tension de test AC (EN 50470-3, 7.2)
 Degré de pollution
 Tension de fonctionnement
 Test d'une impulsion de tension (Uimp)
 Résistance au feu du matériel du boîtier : UL 94
 Etiquette de sécurité entre les parties haute et basse du boîtier
Modules de communication connectables par infrarouge
 Pour modules de communication
Sorties impulsions (signaux S0, selon CEI 62053-31)
 Sortie impulsions 1 ou 2 : sélectionnable

Fréquence d'impulsion (nombre d'impulsions par kWh) : ajustable
 Durée de l'impulsion ON : ajustable
 Tension de fonctionnement
 Courant maximal impulsion ON : dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
 Courant de fuite impulsion OFF : dans la plage 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC

Classe d'isolation : TBTS
Tarif
 Tarif 1
 Tarif 2
 Impédance d'entrée
Conditions environnementales
 Plage de température de stockage
 Plage de température de fonctionnement
 Environnement mécanique
 Environnement électromagnétique
 Installation : en intérieur uniquement
 Altitude (max.)
 Humidité : moyenne annuelle, sans condensation sur 30 jours par an, sans condensation en condition d'installation (face avant)
 Indice de protection IP : bornier de raccordement

(*) Pour une utilisation conforme à la norme MID, installez le compteur d'énergie dans une armoire avec un indice de protection IP minimal IP51.

PT

Dados técnicos
 Dados em conformidade com EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 e IEC 62053-31

Características gerais
 Invólucro : DIN 43880
 Montagem : EN 60715
 Profundidade :
 Peso :

Características de funcionamento
 Ligações : para rede monofásica - número de condutores

Armazenamento de valores de energia e configuração
 Tarifa : para energia activa e reactiva

Homologação (de acordo com EN 50470-1, EN 50470-3)
 Tensão de referência (Un)
 Corrente de referência (Iref)
 Corrente mínima (Imin)
 Corrente máxima (Imax)
 Corrente de arranque (Ist)
 Frecuência de referência (fn)
 Número de fases / número de condutores
 Medidas certificadas
 Precisão
 - Energias activas (de acordo com EN 50470-3)
 - Potências activas (de acordo com IEC 62053-21 e IEC 61557-12)
 - Energias reactivas (de acordo com IEC 62053-23)
 - Potências reactivas (de acordo com IEC 62053-21)

Tensão de alimentação e consumo de energia
 Gama da tensão de alimentação de funcionamento
 Consumo máximo de potência (circuito de tensão)
 Carga máxima VA (circuito corrente) @ Imax
 Forma de onda da entrada de tensão
 Impedância de tensão
 Impedância de corrente

Capacidade de sobrecarga
 Tensão : contínuo, temporário (1 s)
 Corrente : contínuo, temporário (10 ms)

Características da medição
 Gama de tensão
 Gama de corrente
 Gama de frequência
 Valores medidos

Características do display
 Tipo de display : LCD com retroiluminação

Energia activa : 7 dígitos + 2 dígitos decimais
 Tensão : 3 dígitos + 2 dígitos decimais
 Corrente : 2 dígitos + 2 dígitos decimais
 Factor de potência : 1 dígito + 3 dígitos decimais com sinal + capac./induc. indic.
 Frecuência : 2 dígitos + 2 dígitos decimais
 Potência activa : 2 dígitos + 2 dígitos decimais com sinal
 Potência reactiva : 2 dígitos + 2 dígitos decimais com sinal
 Tarifa em uso : 1 dígito
 Período de actualização do display

LED metrológico óptico
 LED vermelho frontal (constante do medidor) : proporcional à energia activa imp/exp

Segurança
 Categoria de sobretensão
 Classe de protecção
 Teste de tensão AC (EN 50470-3, 7.2)
 Grau de poluição
 Tensão operacional
 Teste de tensão de impulso (Uimp)
 Material do invólucro resistência à chama : UL 94
 Selo de segurança entre a parte superior e inferior do invólucro
Módulos de comunicação IV compatíveis
 Para módulos de comunicação
Saídas de impulsos (sinais S0, de acordo com IEC 62053-31)
 Saída de impulsos 1 ou 2 : seleccionável

Taxa de impulso (número de impulsos por kWh) : seleccionável
 Duração do impulso ON : seleccionável
 Tensão operacional
 Corrente máxima do impulso ON : na faixa 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
 Corrente de fuga OFF : na faixa 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC

Classe de isolamento : TRS
Tarifa
 Tarifa 1
 Tarifa 2
 Impedância de entrada
Condições ambientais
 Temperatura de armazenamento
 Temperatura de funcionamento
 Ambiente mecânico
 Ambiente eletromagnético
 Instalação : apenas para interior
 Altitude (máx.)
 Humidade : média anual, sem condensação em 30 dias por ano, sem condensação instalado no quadro (parte frontal)
 Índice de protecção IP : bloco de terminais

(*) Para assegurar compatibilidade com MID, instale o contador de energia num quadro com grau mínimo de protecção IP51.

ES

Datos técnicos
 Datos de conformidad con EN 50470-1, EN 50470-3, IEC 62053-21, IEC 62053-23 y IEC 62053-31

Características generales
 Alojamiento : DIN 43880
 Montaje : EN 60715
 Profundidad :
 Peso :

Características de funcionamiento
 Conexión : red monofásica - número de cables

Almacenamiento de valores de energía y config.
 Tarifa : para energía activa y reactiva

Certificado (según EN 50470-1, EN 50470-3)
 Voltaje de referencia (Un)
 Corriente de referencia (Iref)
 Corriente mínima (Imin)
 Corriente máxima (Imax)
 Corriente de arranque (Ist)
 Frecuencia de referencia (fn)
 Número de fases / número de cables
 Medidas certificadas
 Precisión
 - Energías activas (según EN 50470-3)
 - Potencias activas (según IEC 62053-21 y IEC 61557-12)
 - Energías reactivas (según IEC 62053-23)
 - Potencias reactivas (según IEC 62053-21)

Tensión de alimentación y consumo de energía
 Rango de voltaje de suministro operativo
 Consumo máximo de energía (circuito de voltaje)
 Carga máxima VA (circuito intensidad) @ Imax
 Forma de onda de entrada de voltaje
 Impedancia de tensión
 Impedancia de corriente

Capacidad de sobrecarga
 Voltaje : continuo, temporal (1 s)
 Corriente : continuo, temporal (10 ms)

Funciones de medición
 Rango de tensión
 Rango de intensidad
 Rango de frecuencia
 Cantidades medidas

Mostrar características
 Tipo de visualización : LCD retroiluminado

Energía activa : 7 dígitos + 2 dígitos decimales
 Voltaje : 3 dígitos + 2 dígitos decimales
 Corriente : 2 dígitos + 2 dígitos decimales
 Factor de potencia : 1 dígito + 3 dígitos decimales con signo + capac./induc. indic.
 Frecuencia : 2 dígitos + 2 dígitos decimales
 Potencia activa : 2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
 Potencia reactiva : 2 dígitos + 2 dígitos decimales con signo
 Tarifa actual : 1 dígito
 Mostrar periodo de actualización

LED metrológico óptico
 LED rojo montado en el frente (constante del contador) : proporcional a la energía imp / exp activa

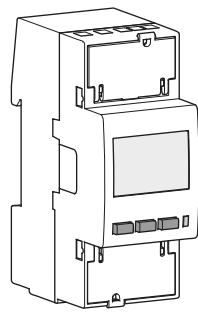
Seguridad
 Categoría de sobretensión
 Clase de protección
 Prueba de tensión alterna (EN 50470-3, 7.2)
 Grado de contaminación
 Voltaje operativo
 Prueba de tensión de impulso (Uimp)
 Resistencia a la llama del material de la carcasa : UL 94
 Sellado de seguridad entre la parte superior e inferior de la carcasa
Módulos de comunicación IR conectables
 Para módulos de comunicación
Saídas de pulso (señales S0, según IEC 62053-31)
 Pulse Ouput 1 o 2 : seleccionable

Frecuencia de pulso (número de pulsos por kWh) : ajustable
 Duración de pulso ON : ajustable
 Voltaje operativo
 Corriente máxima del pulso : en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC
 Pulso OFF corriente de fuga : en el rango 3 ... 27,6 VAC / ±5 ... 39 VDC

Clase de aislamiento : SELV
Tarifa
 Tarifa 1
 Tarifa 2
 Impedancia de entrada
Condições ambientais
 Rango de temperatura de almacenamiento
 Rango de temperatura de funcionamiento
 Ambiente mecánico
 Ambiente electromagnético
 Instalação : solo para interior
 Altitud (máx.)
 Humedad : promedio anual, sin condensación 30 días por año, sin condensación en estado incorporado (parte delantera)
 Clasificación IP : bloque de terminales

(*) Para uso compatible con MID, instale el contador en un cuadro con grado mínimo de protección IP51.

DIN	2 II
DIN rail	35 mm
mm	60
g	175
-	2
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	T1 ... T2 230V
VAC	230
A	5
A	0.25
A	80
A	0.015
Hz	50
-	1 / 2
kWh	→ kWh ← kWh
classe	B / 1
classe	2
V	92 ... 276
VA / W	≤2 / ≤1
VA	≤1
-	AC
MΩ	1
mΩ	≤20
VAC	276
VAC	300
A	80
A	2400
VAC	92 ... 276
A	0.015 ... 80
Hz	45 ... 65
-	V, A, kWh, kvarh, PF, Hz, kW, kvar
-	7.2 +3.2
kWh	0.01 ... 9999999.99
V	92.00 ... 276.00
A	0.00 ... 80.00
-	-1.000 ... 1.000
Hz	45.00 ... 65.00
kW	0.00 ... 22.08
kvar	0.00 ... 22.08
-	T1 ... T2 230V
s	1
p/kWh	1000
-	3
classe	II
kV	4
-	2
V	300
1.2/50 µs-kV	6
classe	VO
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	kWh →, kWh ←, kvarh →, kvarh ←, kWh (T1) →, kWh (T2) →
p/kWh	1 ... 1000
ms	30 ... 100
VAC / VDC	3 ... 27.6 / ±5 ... 39
mA	90
µA	1
-	<input checked="" type="checkbox"/>
-	<input checked="" type="checkbox"/>
VAC	230 ±20%
kΩ	224
°C	-25 ... +70
°C	-25 ... +55
-	M1
-	E2
-	<input checked="" type="checkbox"/>
m	≤2000
-	≤75%
-	≤95%
-	IP51 (*)
-	IP20



Compteur d'énergie monophasé, raccordement direct 80 A

avec déclaration de conformité MID et 2 sorties impulsions (S0)

La certification MID ne concerne que l'énergie active.

Notice d'utilisation

Déclaration de conformité UE :
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248AB

ECP180D

Danger et avertissement

Cet appareil doit être installé uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays. Ne raccordez ou ne débranchez pas ce produit sous tension. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés.

Principe de fonctionnement

Ce compteur d'énergie 4 quadrants à impulsions mesure l'énergie électrique active et réactive utilisée par un circuit électrique. Cet appareil peut gérer 2 tarifs par l'entrée binaire 230VAC. Seul le compteur total d'énergie active peut être utilisé à des fins de facturation conformément à la directive relative aux instruments de mesure (MID).
 - Energie active en Classe B (selon EN 50470)
 - Puissance active en Classe 1 (selon CEI 62053-21 et CEI 61557-12)
 - Energie réactive en Classe 2 (selon CEI 60253-23)
 - Puissance réactive en Classe 2 (selon CEI 62053-21).
 Cet appareil est équipé d'un afficheur LCD rétroéclairé et 3 boutons poussoirs qui permet de visualiser les énergies, V, I, PF, F, P, Q et configurer certains paramètres. La conception et la fabrication de ce compteur sont conformes aux exigences de la norme EN 50470-3.

Présentation du produit

Afficheur LCD :

- Σ Energie pour tous les tarifs
- Σ Tarif
- Σ Puissance réactive inductive/capacitive
- Compteur principal d'énergie, remise à zéro impossible
- Compteur partiel d'énergie, remise à zéro possible
- Unités
- Energie importée (consommée →) / Energie exportée (produite ←)

Symboles

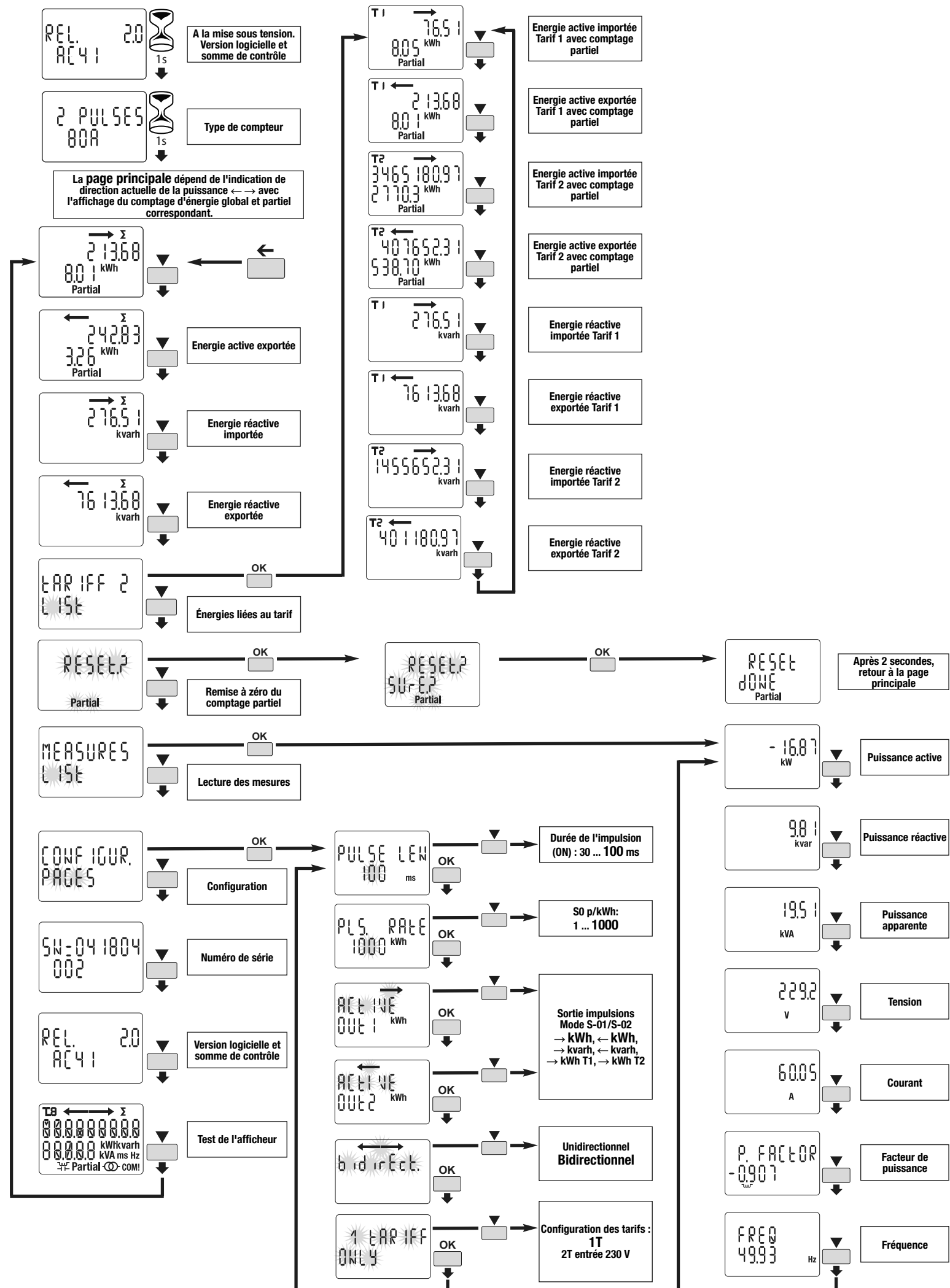
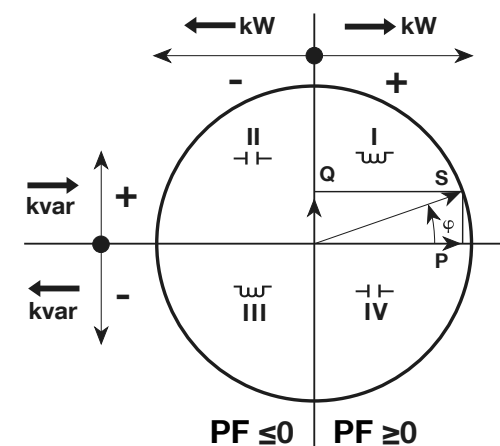
- Une phase
- Protection par double isolation (Classe II)
- ⊖ Anti-décélémentation : Appareil empêchant la décélémentation

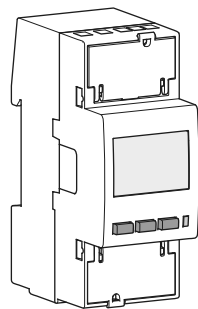
Commandes

- OK** : Bouton OK : est utilisé pour confirmer une modification d'un paramètre (ou d'un chiffre d'un paramètre numérique) ou pour répondre à une question
- DEFILEMENT** : Bouton DEFILEMENT : est utilisé pour faire défiler les pages du Menu ou pour modifier toute la valeur ou un chiffre d'un paramètre
- ECHAP** : Bouton ECHAP : est utilisé pour retourner au menu principal de n'importe où ou pour revenir au chiffre précédent de la valeur en cours de modification
- LED** : LED métrologique optique

Nota :
 Si aucun bouton n'est appuyé durant au moins 20 secondes, l'affichage revient au menu principal et le rétroéclairage s'éteint.

Facteur de puissance Convention selon CEI 62053-23





Contador de energia monofásico, leitura directa 80 A

com declaração de conformidade MID e 2 saídas de impulsos (S0)

A certificação MID diz respeito apenas à energia activa.

Instruções do utilizador

Declaração de conformidade da UE:
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248Ab

ECP180D

Instruções de segurança

Este dispositivo deve ser instalado apenas por instalador elétrico profissional de acordo com as normas locais de instalação aplicáveis. Não faça quaisquer ligações eléctricas neste produto quando a fonte de alimentação estiver LIGADA. O seu uso só é permitido dentro dos limites indicados nas instruções de instalação. O dispositivo e o equipamento a que está ligado podem ser destruídos por cargas que excedam os valores indicados.

Princípio de funcionamento

Este contador de impulsos de 4 quadrantes mede a energia activa e reactiva usadas numa instalação eléctrica. Este dispositivo pode gerir 2 tarifas por entrada digital de 230V AC. Apenas o registo total de energia activa pode ser usado para fins de facturação de acordo com a Directiva de Instrumentos de Medição (MID).
 - Classe de Energia Activa B (de acordo com EN 50470)
 - Classe de Potência Activa 1 (de acordo com IEC 62053-21 e IEC 61557-12)
 - Classe de Energia Reactiva 2 (de acordo com IEC 60253-23)
 - Classe de Potência Reactiva 2 (de acordo com IEC 62053-21).
 Este dispositivo tem um ecrã LCD retroiluminado e 3 teclas para ler Energias, V, I, PF, F, P, Q e para configurar alguns parâmetros. A concepção e fabrico deste contador cumprem os requisitos standard da norma EN 50470-3.

Apresentação do produto

Ecrã LCD:

- Σ Energia para todas as tarifas Tarifa
- Σ Potência reactiva indutiva/capacitiva
- Registo principal da Energia, não pode ser reiniciado
- Registo de energia parcial, reiniciável
- Unidades
- Energia consumida (consumo →) Energia produzida (produção ←)

Símbolos

- Uma fase
- Protegido por isolamento duplo (Classe II)
- Backstop: dispositivo de prevenção de reversão

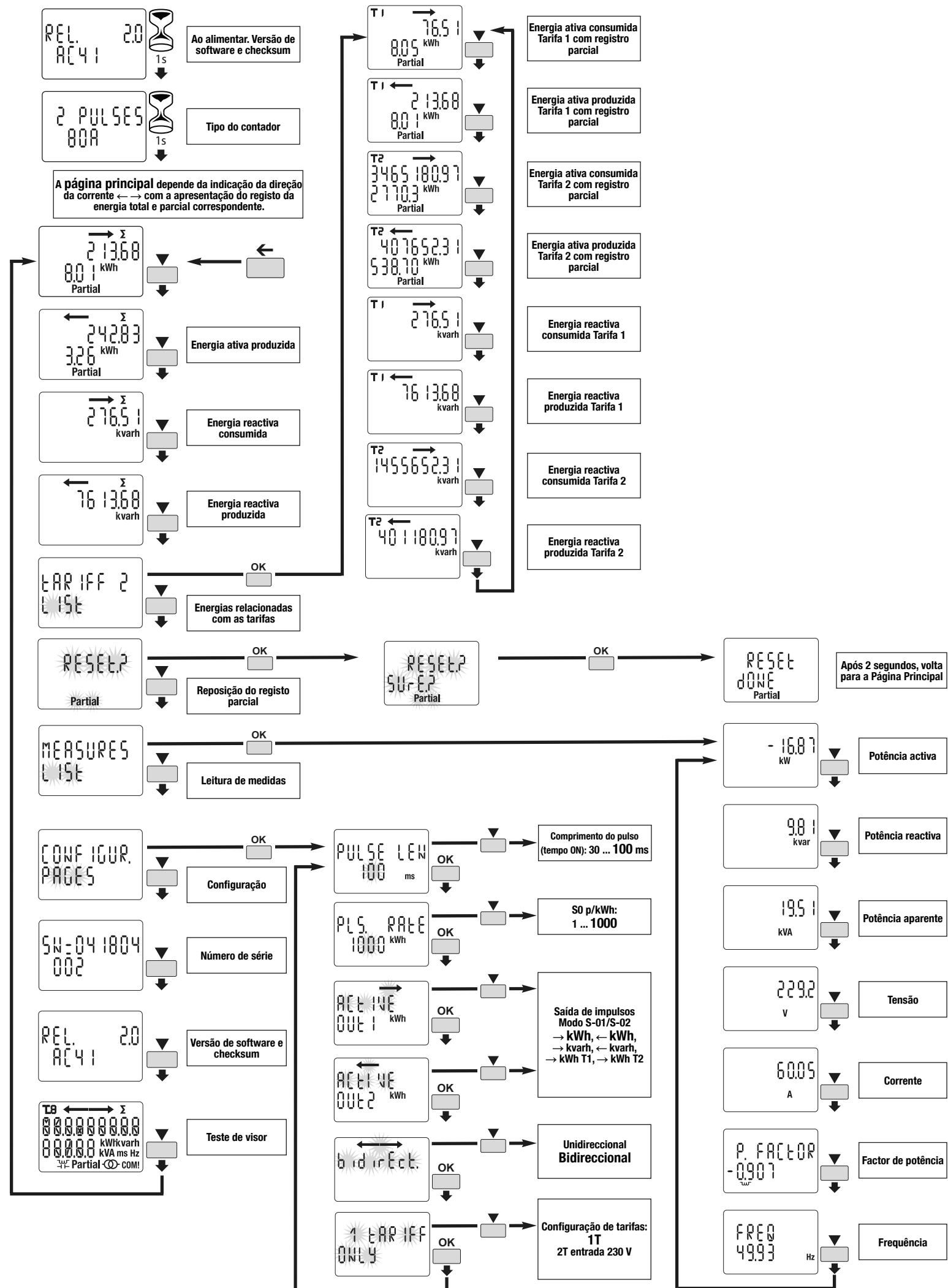
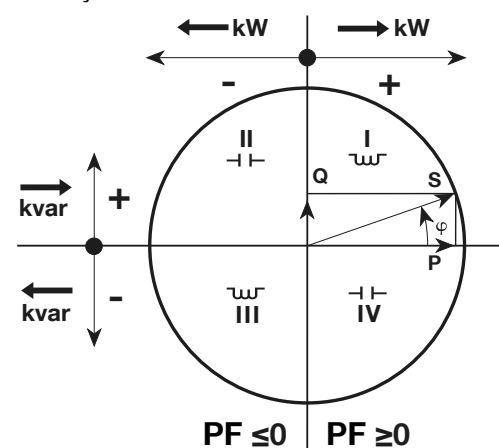
Comandos

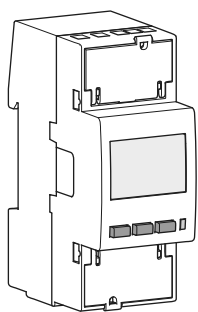
- Botão OK:** é usado para confirmar a modificação de um parâmetro (ou de um dígito de um parâmetro numérico) ou para responder a uma pergunta
- Botão SCROLL:** é usado para desfilar as páginas do Menu ou para modificar o valor inteiro ou um dígito de um parâmetro
- Botão ESCAPE:** é usado para voltar ao menu principal de qualquer lugar ou para saltar para o dígito anterior do valor sob modificação

LED metrológico óptico

Nota: Se nenhum botão for pressionado durante pelo menos 20 segundos, o visor volta para a Página Principal e a retroiluminação é novamente desligada.

Factor de potência Convenção de acordo com a IEC 62053-23





Contador de energía monofásico, conexión directa 80 A

con declaración de conformidad MID y 2 salidas de pulso (S0)

La certificación MID solo concierne a la energía activa.

Instrucciones para el usuario

Declaración de conformidad de la UE:
<http://hgr.io/r/ecp180d>



6LE005248Ab

ECP180D

Instrucciones de seguridad

Este dispositivo debe ser instalado por un electricista profesional instalador de acuerdo con las normas locales aplicables para la instalación. No conecte ni desconecte este producto cuando el suministro de energía esté activado. Su uso solo está permitido dentro de los límites mostrados y establecidos en las instrucciones de instalación. El dispositivo y el equipo conectado pueden destruirse con cargas que excedan los valores establecidos.

Principio de operación

Este contador de pulso de 4 cuadrantes mide la energía activa y reactiva utilizada en una instalación eléctrica.

Este dispositivo puede administrar 2 tarifas por entrada digital de 230 VCA. Solo el registro de energía activa total se puede utilizar para fines de facturación de acuerdo con la directiva de instrumentos de medición (MID).

- Clase de energía activa B (según EN 50470)
- Clase de potencia activa 1 (según 62053-21 y IEC 61557-12)
- Clase de energía reactiva 2 (según IEC 60253-23)
- Clase de potencia reactiva 2 (según IEC 62053-21).

Este dispositivo tiene una luz de fondo de LCD y 3 teclas de botón para leer Energías, V, I, PF, F, P, Q y para configurar algunos parámetros. El diseño y la fabricación de este contador cumplen con los requisitos estándar EN 50470-3.

Presentación de producto

Pantalla LCD:

Σ Energía para todas las tarifas Tarifa
 Σ Potencia reactiva inductiva/capacitiva
 Registro principal de energía, no reseteable
 Registro parcial de energía, reinicializable
 Unidades
 Importación de energía (consumo) \rightarrow
 Exportación de energía (producción) \leftarrow

Símbolos

- Monofásico
- Protegido por doble aislamiento (Clase II)
- Backstop: dispositivo de prevención de inversión

Comandos

- Botón OK:** se usa para confirmar una modificación de un parámetro (o de un dígito de un parámetro numérico) o para responder a una pregunta
- Botón SCROLL:** se usa para desplazarse por las páginas del Menú o para modificar el valor completo o un dígito de un parámetro
- Botón ESCAPE:** se usa para escapar al menú principal desde cualquier lugar o para saltar al dígito anterior del valor en modificación

1000 p/kWh LED metrológico óptico

Nota: Si no se presiona ningún botón durante al menos 20 segundos, la pantalla volverá a la Página principal y la luz de fondo se apagará nuevamente.

Factor de potencia
 Convenio según IEC 62053-23

